

Deutsch	ROMANI
<p>DEMOKRATIE LEBEN Aktiv gegen Rechtsextremismus, Gewalt und Menschenfeindlichkeit</p>	<p>DŽIVDIMASKI DEMOKRATIA Aktivno mamuj desno-pakhengo ekstremizmo, čelalipe vaj grupako fokusirime dušmanluko</p>
<p>KONTAKT Externe Projektbegleitung: Anna Spaenhoff T. 0159/03559098 demokratie-leben@dortmund.de http://demokratie-leben.dortmund.de http://demokratie-leben.de Sprechzeiten: Montags 9 - 12 Uhr in der Koordinierungsstelle und nach Vereinbarung</p>	<p>KONTAKTO Avruno dumodendipe/mažutipe vašo projekto: Anna Spaenhoff T. 0159/03559098 demokratie-leben@dortmund.de http://demokratie-leben.dortmund.de http://demokratie-leben.de Ofiseske saatia: Lujine 9-12 javinate. Vaj angleder rodimasa Ko koordinaciako ofiso</p>
<p>Stadt Dortmund - Koordinierungsstelle für Vielfalt, Toleranz und Demokratie Birgit Miemitz und Michael Plackert Friedensplatz 1 44122 Dortmund Telefon: 0231 50-26450 E-Mail: vielfalt@dortmund.de</p>	<p>Komuna Dortmund - Koordinaciako Ofiso vaši Ververipe, Tolerancia vaj Demokratia Birgit Miemitz vaj Michael Plackert Friedensplatz 1 44122 Dortmund Telefono: 0231 50-26450 E-Mail: vielfalt@dortmund.de</p>
<p>JUGENDFONDS Das Bundesprogramm sieht vor, dass eine Partnerschaft für Demokratie Jugendforen initiiert, um die Beteiligung junger Menschen zu gewährleisten. In Dortmund existieren bereits in allen Stadtbezirken Jugendforen. Diese werden nun auch durch das Bundesprogramm zusätzlich gefördert und unterstützt.</p>	<p>FONDURA TERNENGE I federalno programa dela šajipen vašo partneribe vaši demokratia savi ka kerel iniciatuva vaše ternikane fondura kolendar ka siguril pe i participacia taro terne manuša. Ano Dortmund, isi ternikane fondura ke sa e komune. Akana, ola si vaj promovirime vi dumodende/mažutime tari federalno programa.</p>
<p>PARTIZIPATION, VERNETZUNG UND ÖFFENTLICHKEITSARBEIT Dieser Fond dient der</p>	<p>PARTICIPACIA/THANLEIPE, NETVORKINGO VAJ PUBLIK RELACIE Akava fondi arakhol pe ko vast</p>

Öffentlichkeitsarbeit, nicht nur für das Bundesprogramm, sondern auch für Akteure vor Ort. Zweimal im Jahr wird eine Demokratiekonferenz/Akteursnetzwerk-konferenz organisiert. Hierzu werden Akteure aus der Zivilgesellschaft, der Verwaltung und der Politik eingeladen. In diesem Rahmen sollen Konzepte, Programme und Lösungen intensiv reflektiert und erarbeitet sowie ein Austausch und die weitere Vernetzung ermöglicht werden.

DIESEN BEIDEN FONDS STEHEN JÄHRLICH JEWEILS 5.000,- EURO ZUR VERFÜGUNG.

BUNDESPROGRAMM „DEMOKRATIE LEBEN! - PARTNERSCHAFTEN FÜR DEMOKRATIE“

Durch das Bundesprogramm „Demokratie leben!“ werden in ganz Deutschland Städte, Gemeinden und Landkreise unterstützt, um im Rahmen von lokalen „Partnerschaften für Demokratie“ Handlungskonzepte zur Förderung von Demokratie und Vielfalt zu entwickeln und umzusetzen. Auch Dortmund beteiligt sich an diesem Bundesprogramm. Hier können Organisationen, Initiativen und Vereine Mittel für Projekte zur Demokratiestärkung, Toleranzentwicklung und für Vielfalt- gegen Rechtsextremismus beantragen.

Grundinformationen:

Zuständig ist das

na samo vaši federalno programa numaj vaši lokalna aktorja. O aktorja taro civilnikano societeto, administracia vaj politika si akharde ani demokratikani konferencia/konferencia vašo aktorengo netvorkingo savi organiril pe dujvar ano berš. Akale kontekstoste, ka kerel pe refleksia vaj elaboracia intenzivno vašo konceptura, programe vaj decizia/čhinavipe vaj ka trampil pe džandipe vaj ponodoriguno netvorkingo ka kerel pe te ovel majlokho.

LE SODUJ FONDURA SAIKEREN 5.000 EURA SAKOVA BERŠ

I FEDERALNO PROGRAMA "DŽIVDIMASKI DEMOKRATIA! - PARTNERIBE VAŠI DEMOKRATIA"

Sar kotor tari federalno programa "DŽIVDIMASKI DEMOKRATIA!", o dizja, o komune vi regionora si mažutime/dumodende te zuraren vaj implementirinen akciake planura vaši promocio tari demokratia vaj ververipe kerindor lokalno "partneripe vaši demokratia" sakote ani Germania. Dortmund lela than ki akaja federalno programa jekajek vaj e dizjaki organizacia, iniciative vaj asociacie šaj te aplicirin vaše fondura projektonge kola si ciljosa te zuraren i demokratia vaj zurardaripe i tolerancia sar vaj te promovirin o ververipe mamuj o desno-pakhenko ekstemizmo.

Bazikuni informacia:

O federalno ministeriumi vaši

<p>Bundesministerium für Familien, Senioren, Frauen und Jugend. Partner für die Umsetzung des Programms in Dortmund sind die Stadt Dortmund, Koordinierungsstelle für Vielfalt, Toleranz und Demokratie und der Förderverein Gedenkstätte Steinwache/ Internationales Rombergpark - Komitee e.V. mit der externen Projektbegleitung.</p>	<p>familiake buća, o seniorno themutnipe, džuvla vaj terne si responsabilno te menadžiril i programa. Le partnera kola implementirin i programa ano Dortmund si i komuna Dortmund, le Koordinaciako ofiso vašo ververipe, tolerancia vaj demorkatia vaj Steinwache memorialno fondacia/ Internacionalno Rombergpark Komiteto (registririme asociacija) khetane e avrune dumodendimasa/ažutimasa vašo projekto.</p>
<p>DIE KOORDINIERUNGS- & FACHSTELLE EXTERNE PROJEKTBEGLEITUNG Die Koordinierungs- und Fachstelle, in Dortmund auch „externe Projektbegleitung“ genannt, ist für folgende Aufgaben zuständig:</p>	<p>KOORDINACIAKO & TEHNIKANO OFISO AVRUNO DUMODENDIPE/MAŽUTIPE VAŠO PROJEKTO</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Ansprechperson für Vereine, Organisationen und Netzwerke, welche im Rahmen des Bundesprogramms Projekte durchführen wollen. • Ansprechpartner für Informationen und Beteiligungsformen bezogen auf das Bundesprogramm „Demokratie leben!“. • Beratung, Begleitung und Dokumentation der Projekte und Programmteile vom Beginn bis zum Abschluss. 	<p>Le koordinaciako vaj tehnikano ofiso (ano Dortmund akhardo "avruno dumodendipe/mažutipe vašo projekto), si responsabilno vaši kala zadače/buća:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kontakt dženo vaš asociacie, organizacie vaj netvorkingo kola kamen te implementirin proektura katari federalno programa • Kontakt dženo vaš informacia vaj forme tari participacia phandli e federalno programasa "DŽIVDIMASKI DEMOKRATIA!". • Deibe savet/godi, suporti/dumo vaj dokumentacia projekurenge vaj programake komponentenge taro šuru dži agor.
<p>AKTIONS-/INITIATIVFONDS Vereine, Verbände und Organisationen können Projektgelder im Rahmen der</p>	<p>AKCIAKE VAJ INICIATIVAKE FONDURA Asociacie, societetura vaj</p>

DemokratieStärkung, der Arbeit gegen Rechtsextremismus und der Toleranz-Erziehung beantragen.

Einen Leitfaden für die Beantragung finden Sie als Download auf der Homepage (siehe Kontakt). Die Projektanträge werden schriftlich eingereicht und in einem Begleitausschuss besprochen und genehmigt.

Projekte können gefördert werden, wenn sie:

- durchgeführt werden mit Bürgerinnen und Bürgern der Stadt Dortmund aller Altersgruppen
- einen Beitrag leisten zur Stärkung der Demokratie in unserer Stadt der Vielfalt
- junge Menschen aktiv beteiligen und zur Umsetzung der Maßnahmen des Dortmunder Aktionsplanes gegen Rechtsextremismus beitragen

JÄHRLICH BIS ZU 55.000,- EURO FÖRDERUNG MIT EINER LAUFZEIT VON 2015 BIS ENDE 2019.

DIESEM PROGRAMMTEIL STEHEN JÄHRLICH BIS ZU 25.000,- EURO ZUR VERFÜGUNG.

DIESEM FOND STEHEN JÄHRLICH 20.000,- EURO ZUR VERFÜGUNG.

organizacie šaj te aplicirin vaši fondura projektenge sar kotr taro proceso vaši zuraripe i demokratia, mamujipe o desno-pakhengo ekstremizmo vaj educiripe tolerancia.

Legarutno vaš aplikacia si šajdutno te huljarel pe tari kherutni rig/dikh:"Kontakti"). Projektoske aplikacia šaj te bičhalen pe xramosarde dromesa vaj ka diskutiril pe thaj ka del pe lenge mukipe taro Monitoring komiteto.

O projektura si alusarutne te:

- implementisarde pe tare dizutne ano Dortmund tare sa e beršenge grupe
- dije po deibe vaši zuraribe i demokratia ano Dortmund, diz vašo ververipe
- aktivno len than le terne manuša kola dena po dejpe vaš implementacia o Akciako plano vi leske napura ano Dortmund mamuj o desno-pakhengo ekstremizmo

**TOTALNO FONDURA KATARO 55.000
EURA,-VAŠO PERIODO TARO 2015
DŽI KO AGOR TARO 2019.**

**I PROGRAMA SAIKEROL MAJBUT
KATARE 25,000,-EURA SAKOVA
BERŠ.**

**E FONDURA SAIKEREN 20,000,-EURA
SAKOVA BERŠ.**